



English

# NAVIFORCE

## NF9171 Movement instruction manual

LIGHT (Button A) — (Button D) START/STOP

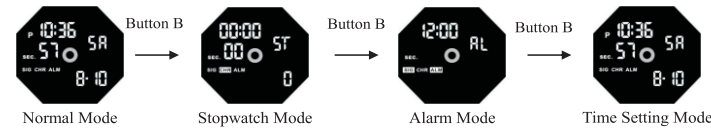
MODE (Button B) — (Button C) RESET



### A. Function

- 12-digit-based timekeeping function to show the specific hour, minute, second, day, month and week;
- Alarm and SIG function;
- Snooze function
- 12-hour or 24-hour time display
- 1/100 SEC accuracy stopwatch
- White LED backlight

### B. Mode



1. Press button A in any mode to make LED light flash for 3 seconds

#### 2. Stopwatch Mode

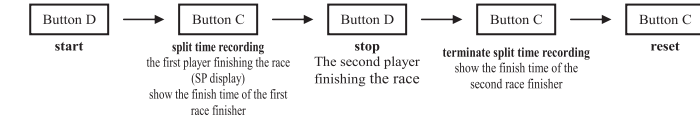
A. accumulative time recording:



B. split time recording



C. finish time recording



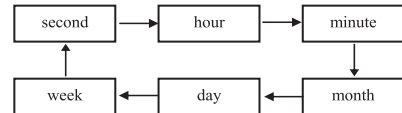
- Measure up to 23 hour 59 minutes and 59.99 seconds.
- If the stopwatch is not timely stopped, it will continuously keep the time and will start measuring from "0" when reaching to the upper limit of measurement.
- Exiting "Stopwatch Mode" when the screen showing the "split time recording" is frozen will lead to the elimination of the recorded split time.

#### 3. Alarm Mode

- In Alarm Mode, press Button D to start or stop alarm or SIG function. (ALM) displays when alarm function is on and (SIG) displays when SIG function is initiated.
- Alarm clock setting: in Alarm Mode, press Button C until the sign of "Hour" flashes, press Button C again until the sign of "Minute" flashes, press Button D to set the alarm clock and press Button C again to finish the setting.
- When the set time is almost up, there will be a 20-second beep and (ALM) flashes at the same time. Press any of the Button A, Button C, or Button D to stop the alarm.
- Snooze function: when the clock is alarming, press Button B to initiate the snooze function and another 20-second alarm will not be sent until 5 minutes later.

#### 4. Time Setting Mode

- In Time Setting Mode, when the sign of "Second" flashes, it means the setting mode is started. Press Button D to reset the "Second" and then, press Button C and the following items will flash in the order illustrated in the following diagram:



- Press Button D to set the flashing figure.
- Press Button B to exit the setting mode and return to the normal mode.
- When "A" or "P" displays on the screen where you set the "Hour", the 12-hour time display mode is adopted and when "H" displays, 24-hour time display mode is adopted.



Español

# NAVIFORCE

## NF9171 Manual de instrucciones del movimiento

LUZ ( Botón A ) — ( Botón D ) INICIO/PAUSA

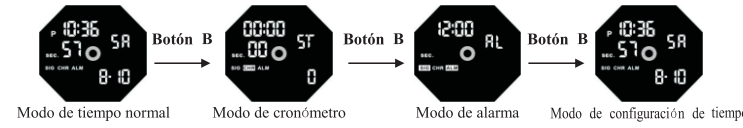
MODO ( Botón B ) — ( Botón C ) AJUSTE



### A. Introducción a la función

- Función de indicación del tiempo de 12 dígitos que muestra la hora, el minuto, el segundo, el día, el mes y la semana.
- Molestia y hora por hora
- Función Snooze
- Selección de sistema de 12/24 horas
- 1/100 segundo cronómetro
- Luz de fondo EL

### B. Modo de función del producto



1. Presione el botón A durante tres segundos en cualquier modo.

#### 2. Modo de cronómetro

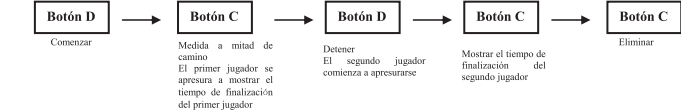
- El rango de medición del cronómetro es de 23 horas, 59 minutos y 59.99 segundos.
- Si no detiene el cronómetro, continuará midiendo el tiempo. Cuando se alcanza el límite de tiempo, el cronómetro reiniciará la medición desde 0 nuevamente.
- Si sale del modo de cronómetro mientras se visualiza en el medio del tiempo, regresará automáticamente a la operación de medición del tiempo transcurrido.
- Use el cronómetro para medir el tiempo:



Tiempo intermedio



Tiempo de finalización de dos jugadores:

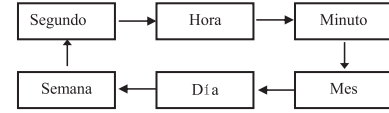


#### 3. Modo de alarma

- En el modo de alarma, presione el botón para activar o desactivar el timbre de alarma D , y la pantalla se enciende la alarma (AL) Display, la pantalla se enciende la campana (CH) Display.
- ajuste de la alarma: En el modo de alarma, "a", pulse el botón que parpadea parpadea C, D ajuste de pulsación de tecla, entonces C "minutos", la prensa de ajuste D, entonces C se completa se proporciona.
- Cuando llega la hora de la alarma, la alarma BB BB-- 20 segundos, un símbolo de alarma del despertador ( ) Parpadea, A, C, D, donde cualquier tecla para detener la alarma.
- Snooze: La alarma es, pulse la tecla de función de repetición B a su vez, la alarma de nuevo después de 5 minutos 20 segundos.

#### 4. Modo de configuración de tiempo

- En el modo de ajuste de la hora, "segundo" parpadea, lo que indica que se ha ingresado el estado de configuración, presione D para ajustar "segundo" para borrar; Presione la secuencia de teclas C para ingresar al proyecto parpadeando de la siguiente manera:



- Presione D para ajustar el valor parpadeante.
- Presione B para salir de la configuración y regresar al modo de tiempo normal.
- Ajuste de la "hora" "A o P" la pantalla representa el carácter de 12 horas aparece, "H" está representado por produce 24 sistema.



Português

# NAVIFORCE

## Manual do Movimento NF9171

Iluminação ( Botão A ) — ( Botão D ) Iniciar/Parar

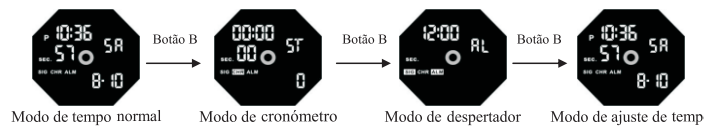
Modo ( Botão B ) — ( Botão C ) Configuração



### A. Introdução às funções

- Função de temporização de 12 dígitos, exibindo hora, minuto, segundo, dia, mês e semana.
- Alarme e sinal horário
- Função de soneca
- Seleção do formato de 12/24 horas
- Cronômetro de 1/100 segundos
- Luz de fundo EL

### B. Modo de função do produto



1. Pressione o botão A em qualquer modo, e a EL irá acensa por três segundos.

#### 2. Modo de cronómetro

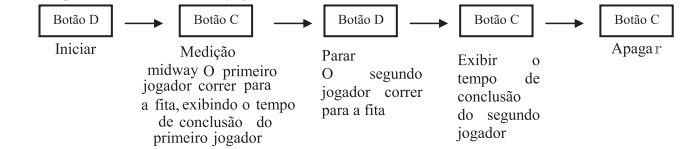
- O intervalo de medição do cronómetro é de 23 horas, 59 minutos, e 59.99 segundos.
- Se você não parar o cronómetro, a medição de tempo será contínua sem parar. Quando o limite da medição de tempo for atingido, o cronómetro reiniciará novamente a medição de tempo a partir de 0.
- Se sair do modo de cronómetro quando se exibir o tempo midway na tela, retornará automaticamente à operação de medição de tempo decorrido.
- Use o cronómetro para medir o tempo:



Tempo midway:



Tempo de conclusão de dois jogadores:

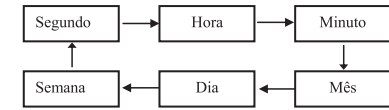


#### 3. Modo de despertador

- No modo de despertador, pressione o botão D para ativar ou desativar despertador e sinal horário. Quando o despertador seja ativado, a tela exibe (AL) e (CH), quando o sinal horário seja ativado.
- Configuração do despertador: No modo de despertador, pressione o botão C, e "Hora" irá piscar. Pressione o botão D para fazer ajustamento, em seguida, pressione o botão C, "Minuto" irá piscar. Pressione o botão D para fazer ajustamento, em seguida, pressione o botão C para concluir a configuração.
- Quando a hora do despertador for atingida, soará um alarme de BB-BB por 20 segundos, e o símbolo do despertador ( ) piscará quando o alarme soar. Pressione qualquer um dos botões A, C e D para parar o alarme.
- Função de soneca: Quando o alarme está a soar, pressione o botão B para ativar a função de soneca, e o alarme soará por 20 segundos após 5 minutos.

#### 4. Modo de ajuste de tempo

- No modo de ajuste de tempo, se "Segundo" pisque, indicando que já se entrou no estado de configuração, pressione o botão D para ajustar o zero de "Segundo"; Pressione o botão C para entrar sequencialmente nos itens, piscando da seguinte forma:



- Pressione o botão D para ajustar o valor intermitente.
- Pressione o botão B para sair da configuração e voltar ao modo de tempo normal.
- Ao definir "Hora", indicará o formato de 12 horas, se aparecer um caractere "A ou P" na tela, e o formato de 24 horas, se aparecer um caractere "H".



العربية

# NAVIFORCE

## NF9171 دليل تعليمات آلية الحركة

بدء / إيقاف ( زر D ) — ( زر A ) ضوء

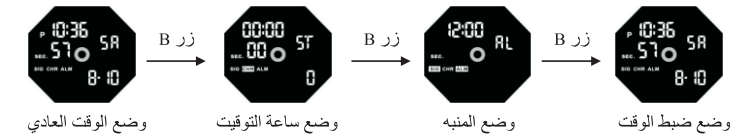
إعداد ( زر C ) — ( زر B ) وضع



### A. مقدمة الوظيفة

- وظيفة توقيت مكون من 12 رقما، ل عرض ساعة ودقيقة وثانية ويوم وشهر وأسبوع
- وظيفة الانزعاج والتنبيه لكل ساعة
- وظيفة الغفوة
- وظيفة ساعة 12/24
- ساعة التوقيف لثانية 1/100
- EL الخلفية

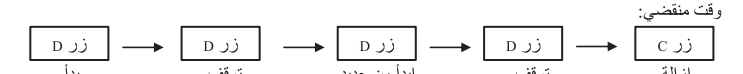
### B. وضع وظيفة المنتج



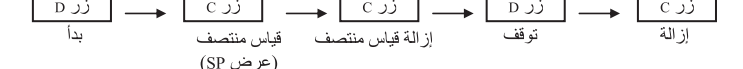
1. اضغط على زر A تحت أي وضع سيضوء EL ثلاث ثوان.

#### 2. وضع ساعة التوقيت

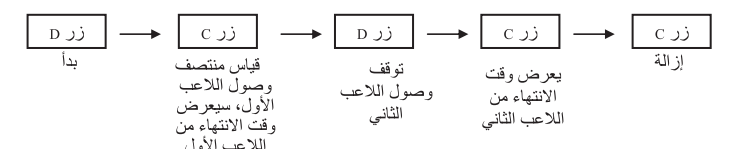
- نطاق قياس الوقت لساعة التوقيت هو 59.99 ثانية من 59 دقيقة من 23 ساعة.
- إذا لم تتوقف عن ساعة التوقيت فسيستمر قياس الوقت حتى يتم الوصول إلى الحد الزمني، سيتم إعادة قياس الوقت من 0.
- إذا تخرج من وضع ساعة التوقيت أثناء العرض في وقت منتصف، فسيعود تلقائياً إلى عملية قياس الوقت المنقضي.
- استخدام ساعة التوقيت لقياس الوقت:



وقت منتصف:



وقت الانتهاء من اثنين لاعبين:

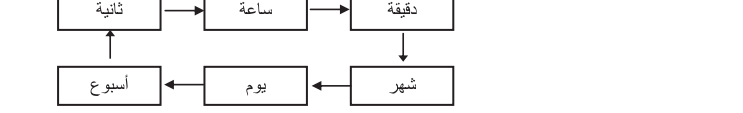


#### 3. وضع المنبه

- اضغط على زر D لتشغيل المنبه أو إيقاف تشغيله والتنبيه لكل ساعة تحت وضع المنبه، عندما يتم تشغيل المنبه ستعرض الشاشة (AL) ، وعندما يتم تشغيل وظيفة التنبيه لكل ساعة ستعرض الشاشة (CH).
- ضبط المنبه: اضغط على زر C تحت وضع المنبه ستكون ومضات "ساعة"، ثم اضغط على زر D للضبط، ثم اضغط على زر C ستكون ومضات "دقيقة"، ثم اضغط على زر C لإكمال الإعداد.
- عندما يحين وقت التنبيه، سيكون هناك BB-BB - تنبيه لمدة 20 ثانية، ستكون ومضات ( ) علامة التنبيه عند وقت التنبيه، ثم اضغط على أي زر من أزرار A ، C ، D لإيقاف التنبيه.
- وظيفة الغفوة: اضغط على زر B لتشغيل وظيفة الغفوة أثناء التنبيه، ثم إعادة التنبيه مرة أخرى لمدة 20 ثانية بعد 5 دقائق.

#### 4. وضع إعداد الوقت

- إذا يومض "ثانية" تحت وضع إعداد الوقت، للإشارة إلى أن ما قد دخلت في حالة الإعداد، ثم اضغط على زر D لضبط "ثانية" لمسحها واضغط على زر C لإدخال العناصر التالية ستومض:



- اضغط على زر D لضبط القيمة الواضحة.
- اضغط على زر B للخروج من الإعداد، والعودة إلى وضع الوقت العادي.
- عندما يظهر حرف "A أو P" على شاشة ضبط "ساعة" للإشارة إلى نظام 12 ساعة، ويظهر حرف "H" للإشارة إلى نظام 24 ساعة.



Français

# NAVIFORCE

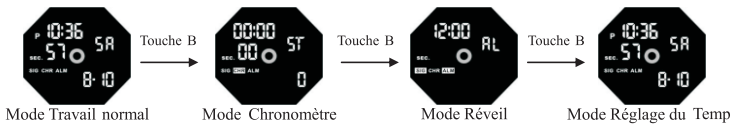
## Manuel d'instructions du mouvement NF9171



### A. Présentation des Fonctions

- La fonction de chronométrage à 12 chiffres, indiquant l'heure, la minute, la seconde, le jour, le mois, la semaine.
- Le réveil et le carillon horaire.
- La fonction Snooze
- Le système horaire sur 12/24
- Le chronomètre 1/100 seconde
- Le rétroéclairage EL

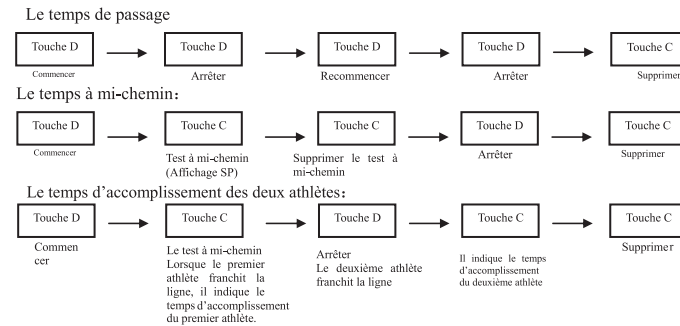
### B. Les modes et les fonctions du produit



#### 1. En n'importe quel mode, appuyez sur la touche A, l'EL reste allumé pendant trois secondes.

#### 2. Mode Chronomètre

- La gamme de test du chronomètre est de 23:59:59,99.
- Si vous ne désactivez pas le chronomètre, il fera le test continuellement. Lorsque le délai de test est atteint, le chronomètre recommencera la test à partir de zéro.
- Si vous quittez la fonction du chronomètre lorsque le temps à mi-chemin apparaît dans l'image, le chronomètre reviendra automatiquement aux opérations de chronométrage du temps de passage.
- Lors du test avec le chronomètre

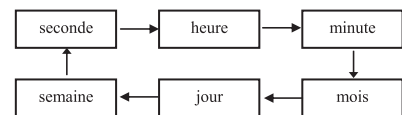


#### 3. Le mode Réveil

- En mode Réveil, appuyez sur la touche D pour activer ou désactiver le carillon horaire. Après le démarrage du réveil, il affiche **AL** ◀. Après le démarrage du carillon horaire, il affiche **CH** ◀ sur l'écran.
- Réglage du réveil: en mode Réveil, appuyez sur la touche C, "l'Heure" clignotera. Appuyez sur la touche D pour faire des réglages, appuyez à nouveau sur la touche C, la "Minute" clignotera. Appuyez sur la touche D pour faire des réglages. Appuyez sur la touche C à nouveau, le réglage finit.
- À l'heure du réveil, la sonnerie BB-BB- retentira pendant 20 secondes avec l'icône clignotante ◀. Appuyez sur n'importe quelle touche A, C, D pour arrêter la sonnerie.
- La fonction Snooze: lorsque la sonnerie retentit, appuyez sur la touche B pour activer la fonction Snooze. Après 5 minutes, la sonnerie retentira à nouveau pendant 20 secondes.

#### 4. Le mode Réglage du temps

En mode Réglage du temps, la "Seconde" clignote. Ça indique qu'il entre déjà dans l'état de réglage. Appuyez sur la touche D pour mettre à zéro la "Seconde". Appuyez sur la touche C, les éléments clignoteront dans l'ordre suivant:



- Appuyez sur la touche D pour régler les valeurs clignotantes.
- Appuyez sur la touche B pour quitter le réglage et revenir au mode de temps normal.
- Lors du réglage de "l'Heure", l'apparition de l'icône "A ou P" indique le système horaire sur 12 heures. L'apparition de l'icône "H" indique le système horaire sur 24 heures.



Русский

# NAVIFORCE

## Оперативная инструкция по фитилю машины NF9171



### A. Краткое изложение функции

- 12-битная функция хронометрии, которая показывает неделю, месяц, день, минуту, секунду и час.
- Хронирующий звонок.
- Функция сони.
- Функция 12/24 часов, автоматический календарь.
- секундный секундомер и сегментированный хронограф.
- Подсветка EL.

### B. Режим функции продукта



#### 1. В любом режиме нажмите кнопку A (EL) для освещения в течение трех секунд.

#### 2. Режим хронометрии

- Диапазон измерения секундомера составляет 23 часа, 59 минут и 59,99 секунды.
- Если вы не остановите секундомер, он будет непрерывно измерять время. Когда срок достигнет предел, секундомер снова начнет измерение с 0.
- Если вы выйдете из режима секундомера во время отображения в середине времени, он автоматически вернется к операции измерения прошедшего времени.
- Используйте секундомер для измерения времени:

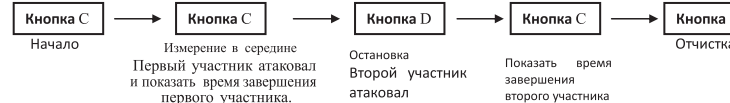
#### Время прохождения:



#### Время в середине:



#### Время завершения 2 участников:

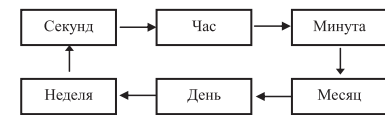


#### 3. Режим будильника

- При режиме будильника, нажмите кнопку D, чтобы включить или выключить будильник и хронирующий звонок. Когда будильник включен, на экране отображается ( AL ◀ ). Когда хронирующий звонок включен, на экране отображается ( CH ◀ ).
- Настройка будильника: в режиме будильника нажмите кнопку C, чтобы мигать «Час», нажмите кнопку D, чтобы отрегулировать, затем нажмите кнопку C, чтобы мигать «минута», нажмите кнопку D, чтобы настроить, а затем нажмите клавишу C, чтобы завершить настройку.
- Когда наступит время будильника, в течение 20 секунд будет шум ВВ-ВВ. Когда звучит сигнал будильника, мигает символ ( ◀ ). Нажмите один из кнопок A, C, D, чтобы остановить будильник.
- Функция соня: когда будильник звонит, нажмите кнопку B, чтобы включить функцию соня, а затем снова звонит 20 секунд через 5 минут.

#### 4. Режим настройки времени

➢ Когда «секунда» мигает в режиме установки времени, это означает, что введено состояние настройки, нажмите кнопку D, чтобы настроить «секунда», чтобы очистить, нажмите C, чтобы ввести пункт, мигающий следующим образом:



- Нажмите D, чтобы настроить значение мигания.
- Нажмите кнопку B, чтобы выйти из режима настройки и вернуться в обычный режим времени.
- Когда установлен «Час», появляется на экране символ «A или P», указывающий 12-часовую систему, и появляется «H», указывающая 24-часовую систему.



Deutsch

# NAVIFORCE

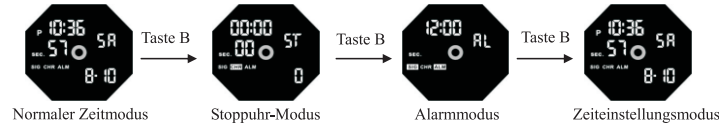
## Bedienungsanleitung für Armbanduhr NF9171



### A. Vorstellung der Funktionen

- 12-stellige Zeitmessfunktion, die Stunde, Minute, Sekunde, Tag, Monat und Woche anzeigt.
- Wecker und Zeitanzeige in den ganzen Stunden
- Schlummerfunktion
- 12/24 Stunden Systemauswahl
- 1/100 Sekunden Stoppuhr
- EL-Hintergrundbeleuchtung

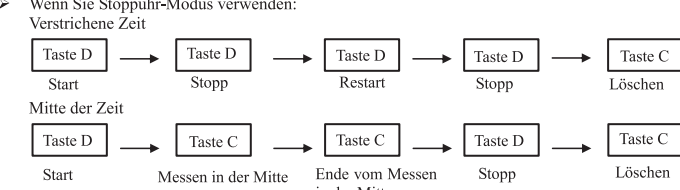
### B. Modus



#### 1. Drücken Sie Taste A in jedem Modus, leuchtet EL für drei Sekunden.

#### 2. Stoppuhr-Modus

- Der Messbereich der Stoppuhr beträgt 23 Stunden, 59 Minuten und 59,99 Sekunden.
- Wenn Sie Stoppuhr-Modus nicht stoppen, wird es immer funktionieren. Wenn das Zeitlimit erreicht ist, startet Stoppuhr-Modus erneut von 0 aus.
- Wenn Sie Stoppuhr-Modus verlassen, kehrt das Gerät automatisch zur Messung der verstrichenen Zeit zurück.
- Wenn Sie Stoppuhr-Modus verwenden:



#### Vervollständigungszeit von zwei Spielern

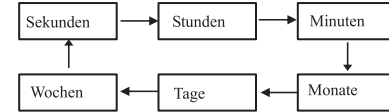


#### 3. Weckermodus

- Drücken Sie im Alarmmodus Taste D, um den Alarm und Zeitanzeige in den ganzen Stunden ein- oder auszuschalten. Wenn der Alarm eingeschaltet ist, wird auf dem Bildschirm (AL ◀) angezeigt und wenn Zeitanzeige in den ganzen Stunden eingeschaltet ist, wird auf dem Bildschirm (CH ◀) angezeigt.
- Alarmeinstellung: Drücken Sie im Alarmmodus Taste C „Stunde“, blitzt es. Drücken Sie Taste D zur Einstellung. Drücken Sie dann Taste C „Minute“, blitzt es. Drücken Sie Taste D zur Einstellung und dann drücken Sie Taste C. Einstellung ist fertig.
- Wenn die Alarmzeit erreicht wird, ertönt 20 Sekunden lang BB-BB. Wenn der Alarm ertönt, blinkt das Alarmsymbol (◀). Durch Drücken von A, C, D wird der Alarm gestoppt.
- Schlummerfunktion: Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie Taste B, um die Schlummerfunktion einzuschalten. Läuten Sie nach 5 Minuten erneut für 20 Sekunden.

#### 4. Zeiteinstellungsmodus

➢ Im Zeiteinstellungsmodus blinkt „Sekunde“, um anzuzeigen, dass der Einstellungsstatus eingegeben wurde. Drücken Sie Taste D, um „Sekunden“ zu löschen. Drücken Sie Taste C, um das blinkende Element wie folgt einzugeben:



- Drücken Sie Taste D, um Nummer des blinkenden Elements einzustellen.
- Drücken Sie Taste B, um die Einstellung zu verlassen und zum normalen Zeitmodus zurückzukehren.
- In der Einstellung „Stunde“-Bildschirm bedeutet „A oder P“-Zeichen das 12-Stunden-System und „H“ bedeutet das 24-Stunden-System.



中文

# NAVIFORCE

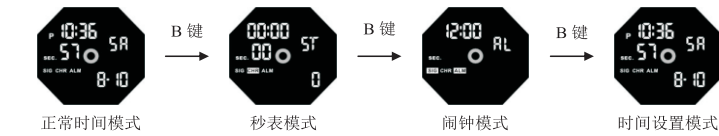
## NF9171 机芯使用说明书



### A. 功能简介

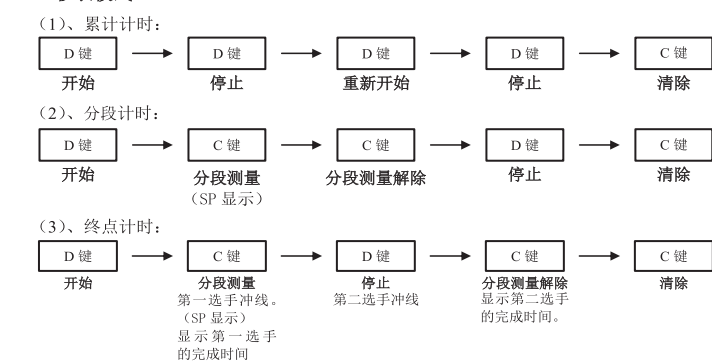
- 12 位数显示计时功能，显示时、分、秒、日、月、星期。
- 响闹及整点报时功能
- 贪睡功能
- 12/24 时制选择
- 1/100 秒秒表
- 白色 LED 背光灯

### B. 产品功能模式



#### 1. 任意模式下按 A 键 LED 亮三秒。

#### 2. 秒表模式



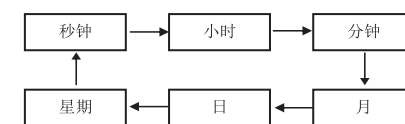
- 秒表的测量范围是 23 小时 59 分 59.99 秒。
- 若不停止秒表，则会一直不停地进行测试。到达测试限时时，秒表会再次由 0 开始重新开始测试。
- 在“分段计时”的冻结画面上，退出秒表模式将清除分段时间。

#### 3. 闹钟模式

- 在闹钟模式下，按 D 键开启或关闭闹铃及整点报时，开启闹钟时屏幕有 (ALM) 显示，开启整点报时屏幕有 (SIG) 显示。
- 闹钟设定：在闹钟模式下，按 C 键“时”闪动，按 D 键调整，再按 C 键“分”闪动，按 D 键调整，再按 C 键设置完毕。
- 当闹钟时间到来，会有 BB-BB--响闹 20 秒，响闹时有闹铃符号 (ALM) 闪动，按 A、C、D 其中任一键停止响闹。
- 贪睡功能：正在响闹时，按 B 键开启贪睡功能，5 分钟后再次响闹 20 秒。

#### 4. 时间设置模式

➢ 在时间设置模式，当“秒”闪动，表示已进入设定状态，按 D 键调整“秒”清零；按 C 键进入闪动项目；按如下顺序：



- 按 D 键调整闪动的数值。
- 按 B 键退出设置，返回正常时间模式。
- 在设置“小时”屏幕有“A 或 P”字符出现表示 12 小时制，有“H”出现表示 24 制。